

07-04-2005

SISSE TULNUD

MONIKA PAASMÄE
registrisekretär

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum

Majandusaasta algus:
Majandusaasta lõpp:

28. oktoober 2002. a.
31. detsember 2003. a.

Registrikood:

90003321

Address:

Jaama 1
30503. Kohtla-Nõmme alev
Kohtla-Nõmme Vald
Ida-Virumaa
Eesti Vabariik

Telefon:

33 24 017
33 24 018

e-mail:

info@kaevanduspark.ee

Põhitegevused:

- muuseumitegevus;

Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:

- auditori otsus

07.-04- 2005

**SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003**

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum on asutatud kaevanduspark-muuseumi rajamiseks, käivitamiseks, üle antud varade kasutamiseks, eraldavate vahendite ja sihtotstarbeliste eraldiste kogumiseks ja haldamiseks ning saadud vahendite abil kaevanduspark-muuseumi arendamiseks.

Sihtasutuse asutaja on Kohtla-Nõmme vald kapitaliga 50 000.- krooni.

Sihtasutus teeb koostööd ministeeriumide, Ida-Viru maavalitsuse, kohalike omavalitsustega ning ettevõtet toetavate organisatsioonidega.

Sihtasutusel on oma pangakonto, pitsat ja oma sümboolika.

Sihtasutus registreeriti 28.10.2002.a. Lääne-Viru Maakohtu registriosakonnas. Praktilist tegevust alustati muuseumina 2003.a. jaanuaris.

Sihtasutuse tegevused aruandeperioodil on järgmised:

- 1. Kaevanduspark-muuseumi allmaaosa tutvustamine külastajatele koos põlevkivitootmise ajaloo, tehnoloogia, ja geoloogia ülevaatega giidide juhtimisel.**
Aasta jooksul kaevanduspark-muuseumi külastanute arv oli 29 140 inimest.
- 2. Ekspositsiooni, kaevandusmuuseumi allmaaosa hooldamine, remont, külastajate ohutuse tagamine**
- 3. Kulutused vara säilitamiseks- valveteenus 201 600.- krooni**
- 4. Turundustegevus, lepingud infot ja reklaami vahendavate ettevõtetega, osavõtt turismimessidest, kodulehekülje väljaarendamine ja haldamine**
- 5. Sihtasutuse tegevuse tagamiseks palgatud töötajate töötasu**

- üldsumma	656 408.- krooni
- sotsiaalmaksud	242 321.- krooni
- 6. Töölepinguga töötajate keskmine arv aruandeaastal 8,9 inimest.**
Töövõttulepingutega olid palgatud ka giidid allmaaekskursioonide läbiviimiseks, samuti projektides "Jõuluseiklus pruuni kulla kaevanduses" ja noortelaagri "Omatehtud töö" kasvatajad, ning Kohtla-Nõmme valla päevade ettevalmistamisel kaasatud töötajad.
- 7. Sihtasutuse nõukogu istungeid korraldati aasta jooksul kolm, mis vastab põhikirjale.**
Arutluse all olnud teemad:
- Nõukogu esimehe valimine.


Ain Luuk, juhatuse esimees

0.7.-04- 2005**SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003**

- projektide ettevalmistamine Phare 2001 turismitoetusskeemi, Struktuurifondide ettevalmistusfondile PPF
- Kaevanduspark-muuseumi 2002a. finantsiline toimetulek ja 2003a. eelarve.
- Augustikuu ülejutuse tagajärgede likvideerimine.
- Talvekeskuse käivitamine, aasta kokkuvõtted
- Sihtasutuse nõukogu liikmeid aasta jooksul ei tasustatud.

8.Sihtasutuse juhatuse liikmetest tegutseb tegevdirektorina juhatuse esimees Ain Luuk,
aasta põhitöötasu moodustas 77 536.- krooni.

9.2003a.kaevandusmuuseumi kulude katteallikad

Toome välja aruandeaasta põhilised kulude katteallikad:

- omatulu teenustest 1 200 316.- krooni
- dotatsioon kuludeks Kohtla-Nõmme vallalt 230 130.- krooni
- Maapõue programm nr.29 169 280.- krooni
- (KIK 159 280.- ja omafinantseering 10 000.- krooni)
- Ida-Virumaa Maavalitsuse toetus 8 000.-krooni
- AS Eesti Põlevkivi (suviste ürituste toetuseks) 7000.- krooni
- Kultuurkapital (valla päevad)-5000 krooni
- Sotsiaalministeerium (noorte töölaagri korraldamine) 4692.- krooni
- Tervisekeskuse programm kuludeks (tervisekeskuse seadmete hankimise korraldamine) 1 020 600.-krooni
- jm.1 465.- krooni

10.Aasta jooksul läbiviidud olulisemad projektid, sõlmitud lepingud koos Kohtla-Nõmme Vallavalitsusega:

- Osalemine turismimessil "Tourest 2003"
- Töövõtuleping nr 1, 7.03.2001 sõlmitud Kohtla Nõmme Vallavalitsusega Toetuslepingu 12/2001TPP "Kohtla kaevanduspark-muuseum.I etapp. Käivitamine" tegevuste nr 9 "Ekspositsiooni loomine ja kujundamine", ja nr11 "Reklaam ja turundus" korraldamiseks. Lepingu summa 61090 krooni.
- leping firmaga Globemaker kodulehekülje loomiseks ja käivitamiseks 15003.94
- leping firmaga Fontes Phare 2001turismitoetusskeemi projektitaotluse ettevalmistamiseks ja projekti juhtimiseks. Toetuslepingu sõlmimine,lepingu summa 5390000krooni
- leping firmaga Innopolis PPF-Struktuurifondide ettevalmistusfondi projektitaotluse ettevalmistamiseks. Toetuslepingu sõlmimine Lepingu summa 1100000 krooni
- Toetuslepingu 12/2001TPP "Kohtla kaevanduspark-muuseum.I etapp.Käivitamine" tegevuse 8 täitmiseks teostatud ehitustööd,WC-d, I korrus, keskküttesüsteem(lepingud Ettevõtja Aavo Levol, OÜ Marant)kogusummas 585020 krooni
- Valla päevade ettevalmistamine (sh.välipaviljoni ehitus) ja läbiviimine
- Laste töö- ja puhkelaagri "Omatehtud töö" korraldamine16 lapsele
- Koostööleping "Eesti Kontserdiga" seitsme linna muusikafestivali osatütuse korraldamine R. Valgre muusika kontsert kaevanduspargi õues. Leping 14000 krooni. (AS Eesti Põlevkivi toetus-7000 krooni)


Ain Luuk,juhatuse esimees

07.-04- 2005

- Vahendite taotlemine Keskkonnainvesteeringute keskus-Maapõue programmist seoses augustikuu ülejutusega. Toetuslepingu sõlmimine 14.10.2003 ja projekti "Kohtla Kaevanduspark-muuseumi allmaaosa avariilukorra likvideerimine ja ekspositsiooni taastamine" ja tegevuste elluviimine. Projekti kogumaksumus 290700 krooni. KIK toetus 199100 krooni. Valla omafinantseering 10000 krooni, SA Kohtla Kaevanduspark-muuseumi kaasfinantseering 81600 krooni.
- Leping Kaitseliiduga territooriumi, ruumide kasutamiseks õppuste korraldamiseks. lepingu summa 40000 krooni
- Vahendite taotlemine Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuse Tööstuspiirkondade programmist veetõkete ehitamiseks kaevandusmuuseumi allmaaosas. Toetuslepingu sõlmimine 13.11.2003 ja projekti "Kohtla Kaevanduspark-muuseumi allmaaosa veetõkete rajamine" tegevuste käivitamine. Projekti kogumaksumus 810000 krooni. EAS poolne toetus finantseering 647935 krooni, vallapoolne omafinantseering 71000 krooni. SA Kaevanduspark-muuseumi kaasfinantseering 90965 krooni. Kaasfinantseeringu ja omafinantseeringu tegevuste elluviimine.
- Raamatupidamisteenuste osutamise lepingu sõlmimine AS Audest-iga 19.11.2003a.
- Noorteprojekti "Jõuluseiklus pruuni kulla kaevanduses" läbiviimine. Külastajate arv 3488 inimest. Piletitulu 177420 krooni.
Projekti korralduskulud- 132536 krooni
Sh. lepinguline töötasu -66011 krooni (29 inimest)
Sotsiaalmaks -18365 krooni
- Korralduskulud ei sisalda kaevanduspargi jooksvaid kulusid perioodil 11-20.12.2003a.
- Leping Kohtla-Nõmme Vallavalitsusega "Ostude sooritamise korraldamine Kohtla-Nõmme tervisespordi ja vaba-aja keskuse programmi raames" 5.11.2003a.
Lepingu täitmiseks korraldati rajamasina Kässbohrer 42.260D, lumekahuri Snowturbo kooskõrgsurvepumba ja lisaseadmete ostmise koos tolliformaalsuste transpordiküsimuste lahendamise ja seadmete kasutamise koolituse korraldamisega.
Lepingu summa 1202579 krooni.

11. Olulisemad projektid, tegevused sihtasutuse arendamiseks järgneval aastal

- Talvekeskuse käivitamine, tulu teenimiseks Sihtasutuse kulutuste katteks talveperioodil
- Veetõkete projekti lõpetamine, uue veeärastussüsteemi väljatöötamine ja käivitamine
- ekspositsiooni taastamine turismihooaja alguseks
- investeeringute rakendamine Phare 2001 turismitoetuskeemi projekti "Kohtla kaevanduspark-muuseumi II etapp. Külustuskeskuse rajamine" tegevuste täitmiseks.
- investeeringute rakendamine PPF Strukturiifondide ettevalmistusfondi projekti "Kohtla kaevanduspark-muuseumi III etapp. Territooriumi detailplaneering ja maastikuarhitektuuriline lahendus" tegevuste täitmiseks.
- eeltööd ja taotluse esitamine Euroopa Liidu Strukturiifondide toetuse saamiseks
- Sihtasutuse, kui institutsiooni tugevdamine
- Kohtla-Nõmme vallale üleantud kaevandusmuuseumi arendamiseks ettenähtud varade ja maaküsimuste otsustamine
- lahenduste leidmine lisateenuste käivitamiseks koostöös teiste, ja uute arendajatega kaevanduspargi ja selle ümbruse arengupotentsiaali suurendamiseks



Ain Luik, juhatuse esimees

07.-04- 2005

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE**TULUDE JA KULUDE ARUANNE**

(kroonides)

Tulud	2003. a	Lisad
Annetused ja toetused	1 444 702	2
Tulu ettevõtlusest	1 200 316	2
Muud äritulud	1 250	2
Kulud		
Tegevuskulud	1 763 953	3
Tööjõukulud:	898 729	3
s.h.palgakulu	656 408	
sotsiaalmaksud	243 321	
Põhivara amortisatsioon	3 356	6
Muud kulud	7 466	3
Põhitegevuse tulem	-27 236	
Finantstulud ja -kulud	- 2 278	4
Aruandeaasta tulem	-29 514	

Ain Luuk, juhatuse esimees

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

BILANSS

(kroonides)

	31.12.2003. a	Lisad
VARAD		
Käibevara		
Raha ja pangakontod	41 591	
Nõuded ostjate vastu	25 815	5
Ettemaksed	122	
Käibevara kokku	67 528	
Põhivara		
Masinad ja seadmed	114 629	
Muu inventar	20 545	
Akumuleeritud kahum	-3 356	
Põhivara kokku	131 818	6
VARAD KOKKU	199 346	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL		
Kohustused		
<i>Lühiajalised kohustused</i>		
Võlad tarnijatele	23 153	7
Maksuvõlad	55 771	8
Viitvõlad	97 816	9
Muud tulevaste perioodide ettemaksed	2 120	
Lühiajalised kohustused kokku	178 860	
Kohustused kokku	178 860	
Netovara		
Sihtkapital	50 000	
Aruandeaasta tulem	-29 514	
Netovara kokku	20 486	
KOHUSTUSED JA NETOVARA KOKKU	199 346	

Ain Luuk juhatuse esimees

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

SANDU...

07.04.2005

NETOVARA MUUTUSTE ARUANNE
(kroonides)

	Siht- kapital	Jaotamata tulem	Netovara kokku
Sihtkapitali sissemaks	50 000		50 000
Aruandeaasta tulem		-29 514	-29 514
31.12.2003. a	50 000	-29 514	20 486



Ain Luuk, juhatuse esimees

07.-04- 2005

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

SISUKORD

JUHATUSE	
TEGEVUSARUANNE.....	2
RAAMATUPIDAMISE	
AASTAARUANNE.....	5
TULUDE JA KULUDE ARUANNE	5
BILANSS	6
NETOVARA MUUTUSTE ARUANNE	7
RAHAVOOGUDE ARUANNE	8
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE.....	9
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	9
Lisa 2 Tulu.....	11
Lisa 3 Kulud	12
Lisa 4 Finantstulud ja -kulud	12
Lisa 5 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 6 Materiaalne põhivara.....	13
Lisa 7 Võlad tarnijatele.....	11
Lisa 8 Maksuvõlad.....	13
Lisa 9 Viitvõlad	13
JUHatUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE.....	14
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA	
ARUANDELE.....	15



Ain Luuk, juhatuse esimees

07-04-2005

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(kroonides)

	2003. a	Lisad
Rahavood äritegevusest		
Tulem	-29 514	
Põhivara amortisatsioon	3 356	6
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-25 937	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	178 860	
Rahavood põhitegevusest kokku	126 765	
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-135 174	6
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-135 174	
Rahavood finantseerimistegevusest		
Sihtkapitali suurenemine raha näol	50 000	
Rahavood finantseerimistegevusest kokku	50 000	
RAHAVOOD KOKKU	41 591	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	41 591	
Kokku rahajäägi muutus	41 591	

Ain Luuk, juhatuse esimees

07.-04-2005

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kroonides ja raamatupidamisaruande esimeseks arvestuslikuks perioodiks on 28.10.2002-31.12.2003.a., edaspidi jääb arvestuperioodiks kalendriaasta s.o. 12 kuud (jaan-dets.)

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Tulu kajastamine

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum tulud, annetused ja toetused, mis koosnevad mitte-sihtotstarbelistest ja sihtotstarbelistest annetustest ja toetustest ning tulu ettevõtlusest.

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetuseid kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes arvesse perioodi, mille eest need on tasutud). Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna nende perioodides, mil leiavad aset kulutused. Tulud ettevõtlusest kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdüd teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum on tekkinud summale nõudeõigus. Ettevõtluses tuluks loetakse eraisikutele ja asutustele müüdüd muuseumi teenuseid.

Sihtotstarbelise finantseerimise kulude kajastamisel tegevuse järgi järgitakse tulude ja kulude vastavuse printsiipi, mille järgi tulu otstarbelisest finantseerimisest kajastatakse proportsionaalselt kuludele, mis on seotud sellega. Kasutatakse Bruto-meetodit, s.t. kajastatakse saadud finantseerimine ja kulu eraldi. Soetatud sihtotstarbelise finantseerimise abil vara võetakse arvele bilansis tema soetamise maksumuse järgi, sihtotstarbelise finantseerimise summa, mis on saadud põhivara soetamiseks, kajastatakse bilansis kui järgmiste perioodide tulu sihtotstarbelisest finantseerimisest. Soetatud vara amortiseeritakse kuludesse ja sihtotstarbeline finantseerimine tuludesse soetatud vara elu kasuliku tähtaja jooksul.


Ain Luuk, juhatuse esimees

Nõuded

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks kajastatakse soetusmaksumuses.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse tulemiaruanDES kuluna.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100% -selt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Omatarbeks ehitatud materiaalse põhivara finantseerimiseks võetud laenu kasutuse kulutused (s.h. lepingu sõlmimise tasu, intressid), mis on arvestatud alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni, kajastatakse materiaalse põhivara soetusmaksumuse osana.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

• Maa	0%
• Ehitised ja rajatised	1-15 %
• Masinad ja seadmed	8-20 %
• Transpordivahendid	15-25 %
• Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	20-40 %

Immateriaalne põhivara

Üldjuhul kantakse uurimis- ja arenguväljaminekud kuludesse. Erandiks on arenguväljaminekud, mis on identifitseeritavad ja mis tõenäoliselt osalevad tulu genereerimisel järgmistel perioodidel.

Ain Luuk, juhatuse esimees

07-04-2005

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tulemiaruaande real "Finantstulud ja -kulud"

Lisa 2 Tulu

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum tulu jaguneb alade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

Tulud	2003. a
<i>Annetused ja toetused</i>	
Maapõue programm nr.29 toetus	169 280
Valla toetus dotatsioon kuludeks	230 130
Maavalitsuse toetus	8000
Eesti Põlevkivi toetus	7000
Eesti Kultuurkapitali toetus	5000
Sotsiaalministeeriumi toetus	4 692
Tervisekeskuse programmi toetus	1 020 600
Kokku	1 444 702
<i>Tulu ettevõtlusest</i>	
Muuseumi külastus	952 682
Jõuluseikluse ekskursioon	125 835
Ruumide rent	3 515
Materjali müük	5 000
Suusabaasi teenused	40 000
Seminaride korraldamine	4 375
Muu teenus vallale	68 909
Kokku	1 200 316
Muu tulu(trahvid)	1 250
TULU KOKKU	2 646 268

Ain Luuk, juhatuse esimees

Lisa 3 Kulud

Tegevuskulud

	2003. a
Tervisekeskuse programmi kulud	-1 209 800
Valveteenused	-201 600
Remondi- ja toetusmaterjalikulu	-105 662
Reklaamikulu	-48 145
Masinate- ja mehhanismide rent	-16 579
Giiditeenus	-30 074
Toitlustusteenus	-24 268
Koolitus- ja komandeeeringu kulud	-1 219
Bürookulu	-33 483
Vee- ja kanalisatsioonikulu	-11 573
Elektrikulu	-22 884
Autokütus	-1 606
Majandustarbed jm. majanduslik kulu	-57 060
Tegevuskulud kokku	-1 763 953

Tööjõukulud

	2003. a
Palgakulu	-656 408
Sotsiaalmaksud	-243 321
Tööjõukulud kokku	-898 729

Muud kulud

	2003. a
Muu ebaregulaarselt tekkiv kulu	-7 466
Muud kulud kokku	-7 466

Lisa 4 Finantstulud ja -kulud

	2003. a
Muud finantstulud (panga intressid)	216
Muu finantskulud(maksude intressid)	-1 811
Muu finantskulud(valuutakursi muutus)	-683
Finantstulud ja -kulud kokku	-2 278

Lisa 5 Nõuded ostjate vastu

Koosneb jooksvatest muuseumiteenuste müügi võlgadest, mis tasutakse.

Nõuded ostjate vastu kokku	25 815
-----------------------------------	---------------


Ain Luuk, juhatuse esimees

SAABUNUD

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003

07.-04- 2005

Lisa 6 Materiaalne põhivara

	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Põhivara kokku
Ostud	+114 629	+20 545	+135 174
Aruandeaasta amortisatsioon	-3 356	0	-3 356
31.12.2003. a	111 273	20 545	131 818

Lisa 7 Võlad tarnijatele

	31.12.2003. a
Võlakohustused kokku	23 153
S.h.2003.a.; Falck Ida-Eesti AS (valve)	16 800
Aivi Trauss(maalid)	4000
Jt.	2 353

Lisa 8 Maksuvõlad

Maksu liik	31.12.2003. a	
	võlg	s.h.viivised
Üksikisiku tulumaks	20 835	13
Sotsiaalmaks	33 486	15
Töötukindlustus	1 257	1
Pensionikindlustus	193	0
Kokku	55 771	29

Lisa 9 Viitvõlad

	31.12.2003. a
Võlad töövõtjatele	43 130
Puhkusreserv	22 424
Potensiaalsed maksukohustused	
s.h.üksikisiku tulumaks	11 221
sotsiaalmaks	18 148
töötukindlustusmaks	646
kogumispension	263
Aruandvad isikud	1 984
Viitvõlad kokku	97 816

Ain Luuk, juhatuse esimees

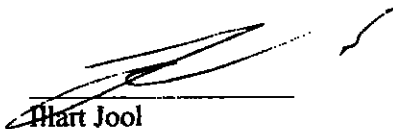
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 1 kuni 13 esitatud raamatupidamise majandusaastaruande koostamise eest ja kinnitame, et:

1. raamatupidamise aastaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga,
2. raamatupidamise aastaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid,
3. SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.



Ain Luuk
Juhatuse esimees



Mart Jool
Juhatuse liige



Enn Käiss
Juhatuse liige

30.06.2004. a

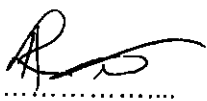
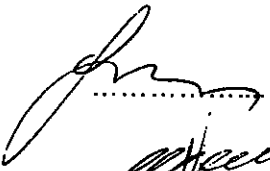
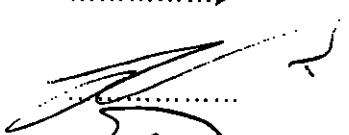


Ain Luuk, juhatusesimees

07.-04- 2005

**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA
ARUANDELE**

SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum juhatus on koostanud 2003 majandusaasta aruande, mis on kinnitatud 21.12.2004.a üldkoosoleku poolt ja millele on alla kirjutanud juhatus liikmed ja nõukogu liikmed.

	Nimi	Kuup.	Allkiri
Nõukogu esimees	Aivar Lääne	21.12.2004.a.	
Nõukogu liige	Mart Hallik	21.12.2004.a.	
Nõukogu liige	Arno Rosman	21.12.2004.a.	
Nõukogu liige	Enno Vinni	21.12.2004.a.	
Nõukogu liige	Enn Liivik	21.12.2004.a.	
Juhatusesimees	Ain Luuk	21.12.2004.a.	
Juhatuseliige	Illart Jool	21.12.2004.a.	
Juhatuseliige	Enn Käiss	21.12.2004.a.	


Ain Luuk, juhatusesimees

SAABUNUD

07.-04-2005

**SA Kohtla Kaevanduspark-muuseum
Majandusaasta aruanne 2003**



Ain Luuk, juhatuse esimees

07-04-2005

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Kohtla Kaevanduspark-muuseum sihtasutuse nõukogule

Oleme kontrollinud Kohtla Kaevanduspark-muuseum sihtasutuse (reg. kood 90003321) 31.12.2003.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-13 ja mille eest vastutab sihtasutuse juhatus. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, kas aastaaruandes sisaldub olulisi vigu. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad aastaaruandes esitatud näitajad. Audit hõlmas ka hinnangu andmist raamatupidamisarvestuses järgitud põhimõtetele ja juhtkonna poolt tehtud olulistele hinnangutele. Arvame, et meie audit tagab piisava aluse arvamuse kujunemiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt sihtasutuse finantsseisundit seisuga 31.12.2003 ja 2003. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Jõhvis, 22. september 2004.a.

Audiitor

Maie Senitskina
Tunnistus nr. 449

Tadellos OÜ
Registrikood 10487003
Rakvere 16
41532 Jõhvi

Tel. 33 71 309 faks 33 25 877
tel. (51) 01 087
E-mail: tadellos@hot.ee
www.tadellos.ee

HANSAPANK (kood 767)
A/a 1120255828